

**DIOCESE OF AMARILLO**

**Sts Peter & Paul  
Catholic Church**

P.O. Box 503  
Dumas, TX 79029  
Office: 806-935-5002  
Fax: 806-934-3382  
Parish Hall: 806-934-4882

Fr. Gabriel Garcia, Pastor

Office Staff:  
Carol Valdez  
Mary Swartz

Custodian/Janitor:  
Manuel Velasco  
Martina Sandoval



Finally, all of you, be of  
one mind, sympathetic,  
loving toward one  
another, compassionate,  
humble.

Tengan todo unos mismos  
sentimientos, sean  
compasivos, ámense como  
hermanos, sean  
misericordiosos y  
humildes.  
1 Peter 3:8

And let the peace of  
Christ control your hearts,  
the peace into which you  
were also called in one  
body. And be thankful.

Que la paz de Cristo reine  
en sus corazones: esa paz  
a la que han sido  
llamados, porque  
formamos un solo Cuerpo  
1 Col 3:15



Sts. Peter & Paul Catholic Church  
Parroquia Católica de  
San Pedro y San Pablo  
10th and Maddox

www.sppdumas.org  
Email: stspeterandpaul@hotmail.com  
Facebook: Sts Peter and Paul Catholic  
Church Dumas  
Saints Peter and Paul Pastoral Center  
915 South Maddox

Welcome to Saints Peter and Paul Catholic Church. It is our hope that you feel at home and among friends here. If you are a visitor for a day, we pray God's speed on your journey. If you are looking for a parish community, we would be delighted to welcome you into our parish family. Please introduce yourselves. To register in our parish, please contact our office located to the north of our church building or call 935-5002.

Bienvenido a la Iglesia de San Pedro y San Pablo. Es nuestra esperanza que usted se sienta como en casa y entre amigos. Si esta aquí de vista por un día oramos a Dios que bendiga su viaje. Si usted esta buscando una comunidad parroquial estaríamos encantados de darle la bienvenida a nuestra familia parroquial. Por favor preséntese. Para registrarse en nuestra parroquia, por favor póngase en contacto con nuestra oficina ubicada al norte de la iglesia o llame al 935-5002.

**Twenty-sixth Sunday in Ordinary Time  
September 30, 2018**

**The law of the LORD is perfect,  
refreshing the soul;  
the decree of the LORD is trustworthy,  
giving wisdom to the simple.  
– Psalm 19:8**

**Vigésimo Sexto Domingo  
del Tiempo Ordinario  
30 de septiembre de 2018**

**La ley del Señor es perfecta del todo  
y reconforta el alma;  
inmutables son las palabras del Señor  
y hacen sabio al sencillo.  
– Salmo 19 (18):8**

**FAITH FORMATION FOR CHILDREN**

K-5: Sunday, 9:45-11:10 AM  
 6-8: Wednesday, 6:15-8:30 PM  
**SACRAMENTAL PREPARATION** For those children who did not prepare for or have not received sacraments as scheduled in our parish:  
 9-12: Sunday, 9:45-11:10 AM  
 2-6: domingo 9:45-11:10 AM  
 7-8: Wednesday, 6:15-8:30 PM

**BAPTISM** Parents must come to the parish office for information  
**MARRIAGE** Couples must contact a priest at least 6 months before the proposed wedding date and couples of child bearing age must attend the Marriage Preparation and Natural Family Planning courses as offered and required by the diocese.

In the event of a death, please contact the parish office or priest, as soon as possible.

**Knights of Columbus Council 5061 2018-2019 Officers**

Grand Knight.....Miguel Nevarez  
 Deputy Grand Knight.....Daniel Valdez  
 Recorder.....Gilbert Salinas  
 Financial Secretary.....Jim Elzner  
 Treasurer.....David Guevara  
 Chancellor.....Johnny Mendoza  
 Lecturer.....Jose Barraza  
 Chaplain.....Fr Gabriel Garcia  
 Advocate.....Mark Hatley  
 Warden.....Fernando Guevara  
 Inside Guard.....Rudy Pena  
 Outside Guard.....Isaac Gomez  
 Trustee 3.....Ricky DeLaRosa  
 Trustee 2.....Cody Noggler  
 Trustee 1.....Carlos Lopez

If you have any questions regarding the Knights of Columbus, please ask any Knight.

**DOCTRINA PARA NIÑOS**

Grados K-5, domingo, 9:45-11:10 AM  
 Grados 6 – 8, miércoles, 6:15-8:30 PM

**PREPARACION DE LOS SACRAMENTOS**

Para los niños/niñas que no están preparados o que no han recibido los sacramentos como está programado en nuestra parroquia.  
 Grados 9-12: domingo, 9:45-11:10 AM  
 Grados 2-6 : domingo 9:45-11:10 AM  
 Grados 7-8: miércoles 6:15-8:30 PM

**PREPARACION PREBAUTISMAL** Por favor llame a la oficina , 935-5002

**MATRIMONIO** Por favor llame al párroco seis meses antes de poner la fecha de la boda.

Cuando un ser querido fallezca favor de llamar a la oficina parroquial

**MINISTRIES**

COMMUNION TO THE SICK AND HOMEBOUND.....Doug and Sharon Pack  
 Herb Wethington  
 COMUNION A ENFERMOS.....Esperanza Barraza  
 JAIL MINISTRY.....  
 PRISON MINISTRY.....  
 FINANCE COUNCIL/CONSEJO DE FINANZAS.....Joe Rahija.....934-2485  
 PASTORAL COUNCIL/CONSEJO DE PASTOR.....  
 DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION.....Ofelia Garbalena.....570-9656  
 ADULT RCIA.....Lisa Hatley.....930-8737  
 ALTAR SERVERS/SERVIDORES DEL ALTAR.....Ricky DeLaRosa.....935-9071  
 LECTORS/COMMUNION MINISTERS.....Lisa Hatley English.....930-8737  
 Martha Sandoval Español.....717-3403  
 CARING HEARTS.....Bernice Schwertner/Dora Reyna.....935-3620  
 YOUTH GROUP.....Sue Stout/Dorothy Schwertner/Leticia Borunda  
 CURSILLISTAS.....Marcos Marquez.....930-9635  
 MARRIAGE PREP in English.....Miguel & Carol Nevarez  
 PREPARACIÓN MATRIMONIAL.....Juan & Daisy Villa  
 Carmen & Juan Zamarripa.....410-9615  
 CHOICE WINE (MARRIAGE ENRICHMENT).....Miguel & Carol Nevarez  
 VOCATIONS MINISTRY.....  
 FOOD PANTRY.....Joyce Wethington  
 HOSPITALITY.....Joyce Wethington

**Schedule of Masses/Horario de Misas**

**Daily Mass/Misa de la Semana:** Tuesday/martes;  
 Spanish/Español: 6:00 PM  
 Wednesday/miércoles; English/Inglés: **6:00 PM**  
 Thursday/jueves; English/Inglés: 7:30 AM  
 Friday/viernes; English/Inglés 7:30 AM  
**Weekend Masses/Misa de fin de Semana:**  
 Saturday/sabado English/Inglés 5:00 PM  
 Sunday/ domingo English/Inglés 8:30 AM  
 Sunday/ domingo Spanish/Español 11:00 AM & 1:00 PM  
 Confession/Confesión: Saturday/sabado 4:00-4:45 PM  
 Eucharistic Adoration/Adoración Eucarística: Thursday/  
 jueves 8:00 AM-6:45 PM

**Quinceañeras:**

Debe llamar por lo menos 6-8 meses antes.  
 Los requisitos son: Asistir a misa regularmente los domingos, asistir a clases de formación religiosa y catecismo antes de la Celebración. Deben tener todos los sacramentos: Bautizo, Primera Comunión y Confirmación estar asistiendo grupo de jóvenes y asistir platicas de Quinceañera y el retiro.  
 Call at least 6-8 months in advance. Expectations are: regular attendance at Sunday Mass, faith formation classes and appropriate catechesis before celebration.. The young lady should be baptized, have received Communion and been Confirmed.

**Finance Council Members:**

Joe Rahija      Becky Gomez  
 Arnie Stork

**Parish Council Members:**

Joyce Wethington      Stella Tan  
 Jim Elzner              Carol Nevarez  
 Lisa Hatley



**Tuesday**  
**Rosary:**  
 5:00 PM English  
**Parish Council:**  
 6:45 Tuesday before  
 Finance Council Meeting/  
 Parish Office

**Wednesday**  
**Rosario:**  
 7:30 PM Español  
 Cambio de ubicación  
**Holy Hour for**  
**Vocations:**  
 7:00 PM One Wed. a  
 month

**Thursday**  
**Finance Council:**  
 Second Thursday  
 6:00 PM Office  
**Grupo de Oración**  
 7:00 PM Salon

**Friday**  
**Rosario:**  
 2:30 PM Español  
 Iglesia  
**Cursillistas:**  
 7:00 PM Salón

**READINGS FOR THE WEEK**

Monday: Jb 1:6-22; Ps 17:1bcd-3, 6-7; Lk 9:46-50  
 Tuesday: Jb 3:1-3, 11-17, 20-23; Ps 88:2-8; Mt 18:1-5, 10  
 Wednesday: Jb 9:1-12, 14-16; Ps 88:10bc-15; Lk 9:57-62  
 Thursday: Jb 19:21-27; Ps 27:7-9abc, 13-14; Lk 10:1-12  
 Friday: Jb 38:1, 12-21; 40:3-5; Ps 139:1-3, 7-10, 13-14ab; Lk 10:13-16  
 Saturday: Jb 42:1-3, 5-6, 12-17; Ps 119:66, 71, 75, 91, 125, 130; Lk 10:17-24  
 Sunday: Gn 2:18-24; Ps 128:1-6; Heb 2:9-11; Mk 10:2-16 [2-12]

**LECTURAS DE LA SEMANA**

Lunes: Job 1:6-22; Sal 17 (16):1bcd-3, 6-7; Lc 9:46-50  
 Martes: Job 3:1-3, 11-17, 20-23; Sal 88 (87):2-8; Mt 18:1-5, 10  
 Miércoles: Job 9:1-12, 14-16; Sal 88 (87):10bc-15; Lc 9:57-62  
 Jueves: Job 19:21-27; Sal 27 (26):7-9abc, 13-14; Lc 10:1-12  
 Viernes: Job 38:1, 12-21; 40:3-5; Sal 139 (138):1-3, 7-10, 13-14ab; Lc 10:13-16  
 Sábado: Job 42:1-3, 5-6, 12-17; Sal 119 (118):66, 71, 75, 91, 125, 130; Lc 10:17-24  
 Domingo: Gn 2:18-24; Sal 128 (127):1-6; Heb 2:9-11; Mc 10:2-16 [2-12]

**The Voice of the Lord**

The Lord's Voice is that which is communicating His constant and unfailing love to us. We hear His Voice through Divine Revelation, both in Holy Scripture and in Holy Tradition, and in the Magisterium of His Church, urging us to do that which is good, to trust in Him and to sacrifice out of love. Discouragement and confusion are never the voice of Jesus, which expresses courage and truth as he calls us to a deeper conversion in the face of sin.

With regard to your vocation, be assured that He is calling you, as a man, to one vocation – either the priesthood, consecrated life or marriage. His voice is never deceptive and He will give you the graces to accomplish whatever that particular vocation is. When we are tempted to think that Jesus is calling us to a life that we do not want or cannot accomplish it is not His voice that we are hearing, but that of another.

**NOT AGAINST US**

Like Moses before him, Jesus corrects his disciples' misunderstanding of the gift of the Spirit. They saw people who were not of their company casting out demons and doing other works such as Jesus had done. Jesus points out that no one who does a good deed in his name can be opposed to him at the same time. He goes on to point out the importance of the "little ones," the poor, simple people, children, the meek ones who are not important in the world. It is to them that he was sent, not to the wealthy and the self-righteous. He underscores the importance of small works done in faith, as well as big works like driving out demons. "Anyone who gives you a cup of water . . . because you belong to Christ . . . will surely not lose his reward" (Mark 9:41). God builds the coming reign little by little in our actions, however small and unassuming, when they are done out of love of God and neighbor. Copyright (c) J. S. Paluch Co., Inc.

**¿QUIÉN ESTÁ A NUESTRO FAVOR?**

Jesús, como Moisés que estuvo antes que él, corrige los malentendidos de los discípulos sobre el don del Espíritu. Vieron a personas, que no eran parte de su grupo, echar demonios y hacer otros milagros como Jesús había hecho. Jesús señala que nadie que hace milagros en su nombre puede luego hablar mal de él. Luego señala la importancia de la "gente sencilla": los pobres, las personas sencillas, los niños, los humildes que no son importantes en el mundo. Es a ellos a quienes fue enviado, no a los ricos ni a los farisaicos. Jesús hace hincapié en la importancia de las pequeñas obras hechas con fe, de la misma manera que las grandes obras como echar a los demonios. "Todo aquél que les dé a beber un vaso de agua. . .por el hecho de que son de Cristo. . .les aseguro que no se quedará sin recompensa" (Marcos 9:41). Dios construye el Reino por venir poco a poco con nuestras acciones, sin importar que sean pequeñas o sencillas, si se las hace por amor a Dios y al prójimo.

Copyright (c) J. S. Paluch Co., Inc.

**SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES**

Sunday: Twenty-sixth Sunday in Ordinary Time  
 Monday: St. Thérèse of the Child Jesus  
 Tuesday: The Holy Guardian Angels  
 Thursday: St. Francis of Assisi  
 Friday: Blessed Francis Xavier Seelos; First Friday  
 Saturday: St. Bruno; Blessed Marie-Rose Durocher; First Saturday; Blessed Virgin Mary

**LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES**

Domingo: Vigésimo Sexto Domingo del Tiempo Ordinario  
 Lunes: Santa Teresita del Niño Jesús  
 Martes: Santos Ángeles Custodios  
 Jueves: San Francisco de Asís  
 Viernes: Beato Francis Xavier Seelos; Primer viernes  
 Sábado: San Bruno; Beata Marie-Rose Durocher; Santa María Virgen; Primer sábado

Financial Update on the  
 Building Debt →

Building Debt

(\$1,263,119.46)

Bulletin Number:

788650

Church Name and Address

Sts. Peter and Paul Catholic Church

Box 503

915 South Maddox

Dumas, Texas 79029

Telephone:

806-935-5002

Contact Person:

Mary

E-mail:

stspeterandpaul@hotmail.com

Software:

Microsoft Publisher 2013

Adobe Acrobat X

Windows 2010

Windows 7 Home Premium

Transmission Time:

Tuesday 12:00 PM

Bulletin For Sunday:

093018

Number of Pages Sent:

1-4 including this one

Special Instructions: